

Zmluva o pristúpení k záväzku č. 5005/18/003-ZZ-13
uzatvorená podľa § 533 Občianskeho zákonníka
medzi

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo: Štúrova 5, 813 54 Bratislava
IČO: 31 318 916
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B
za ktorú koná: Ing. Dana Ivanková, regionálny manažér RKC VÝCHOD
Ing. Sylva Vaščáková, bankár špecialista II.

d ďalej len „Veriteľ“ alebo „Banka“

a

Obec: **Veľký Lipník**
Sídlo: 065 33 Veľký Lipník 283
IČO: 00 330 248
za ktorú koná: Ing. Peter Labant, starosta obce
rodné číslo: 860716/9758
trvalý pobyt: 065 33 Veľký Lipník č. 39
štátna príslušnosť: Slovenská republika
doklad totožnosti: Občiansky preukaz HD758523

d ďalej len „Pristupujúci dlžník“

a

Názov združenia: **Ľubovnianske regionálne združenie miest a obcí**
Sídlo: Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa
IČO: 37 793 225
DIČ: 2021360044
zapísaný v: Registri záujmových združení právnických osôb,
za ktorého koná: **PaedDr. Ľubomír Rešetár, predseda združenia**
Bydlisko: 065 48 Šarišské Jastrabie 197
Rodné číslo 740730/9469
doklad totožnosti: Občiansky preukaz HD758749
štátna príslušnosť: Slovenská republika

d ďalej len „Pôvodný Dlžník“

Článok I. - Úvodné ustanovenia

1. Pre účely tejto Zmluvy sa zmluvné strany dohodli na nasledovných definíciách :

Podmienky	Všeobecné úverové podmienky OTP Banka Slovensko, a.s. pre neretailových klientov v znení účinnom od 1. júna 2016
SRS SBA	Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie so sídlom: BLUMENTAL OFFICE I., Mýtna 48, 811 07 Bratislava, IČO: 30 813 182
Zákon o bankách	zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Zákon o ochrane osobných údajov	zákon č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Zmluva	táto Zmluva o pristúpení k záväzku

Zmluva o úvere

**Zmluva o splátkovom úvere
(spolu/financovanie z EU fondov) č.
5005/18/003** zo dňa 17.04.2018 uzatvorená medzi
Veriteľom a Pôvodným Dlžníkom

Zmluvné strany

Pôvodný dlžník, Pristupujúci dlžník a Veriteľ

2. Názvy častí, článkov a príloh Zmluvy sa uvádzajú len pre účely orientácie, pričom nemajú interpretačný význam.
3. "EUR", „€“ a "euro" znamená zákonnú menu Európskej menovej únie. "
4. Pokiaľ Zmluva odkazuje na zákony alebo iné právne predpisy, tieto odkazy budú interpretované ako odkazy na zákony a všeobecne záväzné právne predpisy v platnom a účinnom znení, vrátane zákonov a právnych predpisov, ktoré rušia a nahrádzajú zákony alebo iné právne predpisy, na ktoré táto Zmluva odkazuje.

Článok II. - Pristúpenie

1. Zmluvou o úvere sa Veriteľ zaviazal poskytnúť Pôvodnému dlžníkovi úver vo výške 1 500 000,- €, slovom jedenmiliónpäťstotisíc euro a Pôvodný dlžník sa zaviazal splácať tento úver s príslušenstvom.
2. Pristupujúci dlžník vyhlasuje, že pred uzatvorením Zmluvy sa oboznámil so Zmluvou o úvere, Podmienkami a inými súvisiacimi zmluvami uzatvorenými medzi Veriteľom a Pôvodným dlžníkom, vrátane oprávnení Veriteľa vyhlásiť úver za splatný a odstúpiť od Zmluvy o úvere.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Pristupujúci dlžník splní za Pôvodného dlžníka peňažné záväzky, ktoré vznikli a vzniknú zo Zmluvy o úvere alebo peňažné záväzky z odstúpenia od tejto Zmluvy o úvere, a to do výšky istiny 10 598,99€ (slovom desaťtisícstopäťstodeväťdesiatosem 99/100 euro) s príslušenstvom.
4. Pristupujúci dlžník sa v rozsahu podľa bodu 3.tohto článku stáva dlžníkom popri Pôvodnom dlžníkovi a obaja dlžníci sú v rozsahu podľa bodu 3.tohto článku zaviazaní spoločne a nerozdielne. Pristupujúci dlžník sa stáva zmluvnou stranou zo Zmluvy o úvere na strane dlžníka popri Pôvodnom dlžníkovi a zaväzujú ho rovnako ako Pôvodného dlžníka peňažné povinnosti v rozsahu podľa bodu 3.tohto článku a všetky nepeňažné povinnosti zo Zmluvy o úvere rovnako ako Pôvodného dlžníka.
5. Ak všeobecne záväzný právny predpis kogentne nestanovuje inak, Veriteľ je oprávnený určiť poradie, v akom sa plnenie Pristupujúceho dlžníka použije na splnenie pohľadávky Veriteľa, t.j. istiny, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov, zmluvných pokút a iných záväzkov alebo ich častí, ktoré vzniknú alebo vznikli zo Zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od Zmluvy o úvere. Pristupujúci dlžník nie je oprávnený určiť, na ktorý záväzok alebo jeho časť, istinu, úrok, úrok z omeškania, poplatok alebo zmluvnú pokutu sa má plnenie Pristupujúceho dlžníka použiť.

Článok III. - Vlastníctvo peňažných prostriedkov

1. Pre účely zisťovania vlastníctva peňažných prostriedkov podľa § 89 ods. 4 Zákona o bankách Pristupujúci dlžník vyhlasuje, že peňažné prostriedky použité pri každom obchode v hodnote, ktorá dosahuje najmenej zákonom stanovenú sumu pre účely zisťovania vlastníctva peňažných prostriedkov (v čase uzatvorenia Zmluvy 15 000 EUR) vyplývajúcom zo Zmluvy sú v jeho vlastníctve a obchod je vykonávaný na jeho účet.
2. V prípade, že na vykonanie obchodu sú použité peňažné prostriedky vo vlastníctve inej osoby alebo obchod je vykonávaný na účet inej osoby a hodnota obchodu dosahuje najmenej sumu stanovenú zákonom pre účely zisťovania vlastníctva peňažných prostriedkov (v čase uzatvorenia Zmluvy 15 000 EUR), Pristupujúci dlžník sa zaväzuje

predložiť Banke pred vykonaním obchodu vyhlásenie, v ktorom je povinný uviesť meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia, adresu trvalého pobytu fyzickej osoby alebo názov, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, ak ho má pridelené, ktorej vlastníctvom sú peňažné prostriedky a na účet ktorej je obchod vykonávaný a písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej prostriedkov na vykonávaný obchod a na vykonanie obchodu na jej účet. Ak Pristupujúci dlžník nesplní tieto povinnosti, Banka odmietne vykonať požadovaný obchod.

3. Povinnosť predkladať písomný súhlas podľa predchádzajúceho bodu sa nevzťahuje na Národnú banku Slovenska, banku, pobočku zahraničnej banky, burzu cenných papierov, komoditnú burzu, centrálného depozitára cenných papierov, obchodníka s cennými papiermi, pobočku zahraničného obchodníka s cennými papiermi, sprostredkovateľa investičných služieb, poisťovňu, pobočku zahraničnej poisťovne, zaist'ovňu, pobočku zahraničnej zaist'ovne, správčovskú spoločnosť ani pobočku zahraničnej správčovskej spoločnosti, ak v záväznom písomnom vyhlásení predloženom banke uvedú, že obchody vykonávajú výlučne na svoj vlastný účet alebo na účet svojich klientov podľa osobitných zákonov a že na vykonávanie obchodov používajú výlučne svoje vlastné prostriedky alebo prostriedky svojich klientov, ktoré majú zverené a spravujú pre svojich klientov podľa osobitných zákonov.

Článok IV. - Spracúvanie osobných údajov

1. V zmysle § 93a Zákona o bankách je Veriteľ oprávnený na účely zisťovania, preverenia a kontroly identifikácie Pristupujúceho dlžníka a jeho zástupcov, na účely uzatvárania a vykonávania obchodov, na účel ochrany a domáhania sa práv Veriteľa voči Pristupujúcemu dlžníkovi, na účel zdokumentovania činnosti Veriteľa, na účely výkonu dohľadu nad Veriteľom a nad jeho činnosťou a na plnenie si úloh a povinností bánk podľa všeobecne záväzných právnych predpisov zisťovať, získavať, zaznamenávať, uchovávať, využívať a inak spracúvať osobné údaje a iné údaje Pristupujúceho dlžníka a jeho zástupcov v rozsahu stanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to bez súhlasu Pristupujúceho dlžníka a jeho zástupcov; pritom je Veriteľ oprávnený s použitím automatizovaných alebo neautomatizovaných prostriedkov vyhotovovať kópie dokladov totožnosti a spracúvať rodné čísla a ďalšie údaje a doklady v rozsahu stanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Veriteľ je oprávnený priradiť k osobným údajom Pristupujúceho dlžníka, ktoré Veriteľ spracúva podľa bodu 1. tohto článku aj ďalšie osobné údaje Pristupujúceho dlžníka, ak to ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis.
3. Pristupujúci dlžník berie na vedomie, že Veriteľ je oprávnený na cezhraničným prenosom jeho osobných údajov, ak sprostredkovateľom oprávneným spracúvať osobné údaje pre Veriteľa bude akcionár, ktorý má kontrolu nad Veriteľom alebo ním určená osoba a cieľová krajina cezhraničného prenosu osobných údajov zaručuje primeranú úroveň ich ochrany.
4. Pristupujúci dlžník berie na vedomie, že jeho osobné údaje v rozsahu potrebnom na :
 - a) naplnenie účelu Zmluvy,
 - b) evidenciu klientov (vrátane vedenia databázy klientov), ktorí porušili povinnosti zo Zmluvy (vrátane možnosti poskytnúť osobné údaje iným bankám) a
 - c) ochranu a domáhanie sa práv Veriteľa voči Pristupujúcemu dlžníkovi, budú poskytnuté osobám, s ktorými Veriteľ spolupracuje v príslušnej oblasti.
5. Oprávnenia Veriteľa podľa predchádzajúcich bodov sú platné po dobu trvania zmluvného vzťahu medzi Veriteľom a Pristupujúcim dlžníkom a dobu stanovenú všeobecne záväznými právnymi predpismi pre uchovávanie dokladov o vykonaných obchodoch medzi Pristupujúcim dlžníkom a Veriteľom.

6. Práva Pristupujúceho dlžníka ako dotknutej osoby pri spracúvaní osobných údajov sú upravené v Zákone o ochrane osobných údajov. Pristupujúci dlžník má právo najmä požadovať informácie o spracúvaní jeho osobných údajov, zoznam osobných údajov o ňom spracúvaných, informácie o zdroji, z ktorého boli osobné údaje získané, tiež má právo požadovať opravu alebo likvidáciu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ako aj ďalšie práva podľa zákona o ochrane osobných údajov. Ďalšie poučenia dotknutých osôb a informácie o spracovaní a získavaní osobných údajov Veriteľom v zmysle zákona o ochrane osobných údajov sú uvedené na každej pobočke Veriteľa a rovnako na internetovej stránke www.otpbanka.sk.

Článok V. - Doručovanie

1. Všetky písomnosti zasiela odosielajúca zmluvná strana prijímajúcej zmluvnej strane na adresu uvedenú v Zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej zmluvnej strane ako zmenu svojej adresy.
2. Doručovanie je možné vykonať :
 - a) osobne,
 - b) prostredníctvom poštového podniku,
 - c) prostredníctvom kuriéra, alebo
 - d) podľa podmienok uvedených v osobitnom všeobecne záväznom právnom predpise (napr. zákon č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente)).
3. Písomnosti určené Zmluvným stranám sa doručujú zamestnancom oprávneným za Zmluvné strany písomnosti prijímať, alebo sa doručuje písomnosť určená do vlastných rúk osobe, alebo orgánu oprávnenému za zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti sa doručujú ktorémukoľvek zamestnancovi zmluvnej strany, ktorý ich prijme.
4. Prijímajúcej zmluvnej strane možno doručiť písomnosť kdekokoľvek bude zastihnutá.
5. Ak písomnosť doručovaná prostredníctvom poštového podniku nebola doručená z dôvodu, že adresát nebol zastihnutý, uloží sa písomnosť pre adresáta v zmysle pravidiel poštového podniku. Ak písomnosť nebola vyzdvihnutá v odbernej lehote, považuje sa posledný deň odbernej lehoty za deň jej doručenia i keď sa adresát o uložení písomnosti nedozvedel.
6. V prípade, ak nemožno písomnosť doručiť z dôvodu, že adresát na adrese, uvedenej v zmysle bodu 1. tohto článku, nebyva alebo nesídlí, považuje sa za deň doručenia písomnosti deň, keď poštový podnik, alebo kuriér vráti písomnosť odosielajúcej Zmluvnej strane, alebo deň, keď Zmluvná strana osobne neúspešne vykonala doručovanie, aj keď sa adresát o doručení písomnosti nedozvedel.
7. Písomnosť doručovaná osobne, prostredníctvom poštového podniku alebo kuriérom je doručená dňom prevzatia. V prípade odopretia prijatia písomnosti sa za deň doručenia považuje deň odopretia prijatia.
8. Písomnosť doručovaná spôsobom uvedeným v bode 2. písm. d) tohto článku je doručená za podmienok stanovených v osobitnom všeobecne záväznom právnom predpise.

Článok VI. - Rozhodcovská doložka

1. Pristupujúci dlžník a Pôvodný dlžník vyhlasujú, že boli Bankou poučení o dôsledkoch uzavretia rozhodcovskej zmluvy.
2. Pristupujúci dlžník a Pôvodný dlžník vyhlasujú, že :

☐ prijímajú ☒ ~~neprijímajú~~

Bankou predložený neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy podľa § 93b Zákona o bankách a § 3 až 5 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán zo Zmluvy a zo Zmluvy o úvere budú rozhodované v rozhodcovskom konaní SRS SBA. Pristupujúci dlžník, Pôvodný dlžník a Banka uzatvoria osobitnú rozhodcovskú zmluvu.

3. Spory z tejto Zmluvy možno riešiť mediáciou za podmienok stanovených zákonom č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Mediácia je mimosúdna činnosť, pri ktorej osoby zúčastnené na mediácii pomocou mediátora riešia spor, ktorý vznikol z ich zmluvného vzťahu alebo iného právneho vzťahu.

Článok VII. - Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy založené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, kolízne normy sa nepoužívajú.
2. Pristupujúci dlžník a Pôvodný dlžník vyhlasujú, že pred podpisom tejto Zmluvy sa oboznámili s Podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, súhlasia s nimi a sú v plnom rozsahu zaviazaní právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok.
3. Zmluva obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu Zmluvy. Za účelom vylúčenia pochybnosti Zmluvné strany vyhlasujú, že predchádzajúca veta sa nevzťahuje na skôr uzatvorené záložné zmluvy k Zálohu, okrem prípadu, že táto Zmluva výslovne uvádza, že sa skôr uzatvorené záložné zmluvy rušia.
4. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tejto Zmluvy.
5. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými Zmluvnými stranami.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Pristupujúci dlžník je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto Zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto zmluvy podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
7. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z toho 2 pre Pristupujúceho dlžníka, 2 pre Pôvodného dlžníka a 2 pre Veriteľa.
8. Zmluvné strany túto Zmluvu prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že Zmluvu podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Starej Ľubovni dňa 17.04.2018

Banka:
OTP Banka Sloven

.....
Ing. Dana Ivanková, regionálna manažérka
RKC VÝCHOD

V Starej Ľubovni dňa 17.04.2018

Pristupujúci dlžník:
Obec V

.....
Ing. Peter Laba

OTP Banka Slovensko, a.s.


.....
Ing. Sylva Vaščáková, bankár špecialista II.

Pôvodný dlžník:

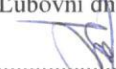
Lubovnianske regionálne združenie miest a obcí


.....
PaedDr. Lubomír Rešetár, predseda združenia

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predložená mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.

Meno, priezvisko: Ing. Sylva Vaščáková,

V Starej Ľubovni dňa 17.04.2018


.....
podpis povereného zamestnanca
pečiatka

OTP Banka Slovensko, a.s.
Pobočka, Nám. sv. Egidia 3633/44
058 02 Poprad
-4-